

Súd: Krajský súd Nitra  
Spisová značka: 1To/15/2018  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4317010377  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 03. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Stanislav Libant  
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2018:4317010377.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre v senáte zloženom z predsedu JUDr. Stanislava Libanta a členov JUDr. Štefana Hrvolu a JUDr. Petra Kaňu, v trestnej veci odsúdeného I. I. pre zločin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 odsek 1, odsek 3, písmeno a/ Trestného zákona, o odvolaní poškodeného S.-P. B., s.r.o. proti rozsudku Okresného súdu Levice zo dňa 27.11.2017 sp. zn. 4T/51/2017, konanom v Nitre na verejnom zasadnutí dňa 27. marca 2018, takto

### rozhodol:

podľa § 321 odsek 1 písmeno f/, odsek 2 Trestného poriadku,  
z r u š u j e  
napadnutý rozsudok o výroku o náhrade škody.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku,  
u k l a d á

odsúdenému I. I. narodenému XX.XX.XXXX v D., trvale bytom J. č. XXX, toho času vo výkone trestu odňatia slobody v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Hrnčiarovce nad Parnou, povinnosť nahradiť poškodenej organizácii S.-P. B., s.r.o., so sídlom T. L. č. XX, B., W.: XXXXXXXX, škodu vo výške 118 477,34 eur (sto osemnásť tisíc štyristo sedemdesiat sedem eur, tridsať štyri centov).

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudok bol odsúdený I. I. právoplatne uznaným vinným, pre zločin poškodzovania cudzej veci podľa § 245 odsek 1, odsek 3 písmeno a/ Trestného zákona, pre skutok, že 20.12.2011 sa vlámal do objektu spoločnosti S. N. B. a.s., na ulici P. XX v B. a prineseným zapaľovačom spôsobil požiar na štyroch miestach objektu, pričom sa požiar rozšíril na tam parkujúce nákladné autá. Požiarom vznikla škoda spoločnosti S.-P. B., s.r.o. v sume 118 477,34 eur.

Odsúdenému podľa § 44 Trestného zákona, bolo upustené od uloženia ďalšieho trestu, pretože ďalšie tresty uložené inými súdmi v trvaní šesť rokov so zaradením na jeho výkon do I. nápravno-výchovnej skupiny pokladal súd na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela za dostatočný.

Súčasťou rozhodnutia súdu I. stupňa boli výrok v adhéznom konaní v ktorom podľa § 288 odsek 1 Trestného poriadku, poškodeného I. G., konateľa S.-P. B., s.r.o. so sídlom T. L. XX, B., W.: XXXXXXXX s jeho nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces.

Rozsudok nie je zdôvodnený nakoľko bol vyhotovený v zjednodušenej forme, pretože obžalovaný i prokurátor sa o jeho vyhlásení vzdali práva podľa opravný prostriedok.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie poškodený S.-P. B., s.r.o. v ktorom uviedol:

Znalcom zistená škoda, ktorá bola spôsobená firme S.-P. B., s.r.o. je nespochybniteľná, pretože bola preukázaná. Keď som namietal rozhodnutie súdu, bolo mi uvedené, že nakoľko je podozrenie, že predmetný skutok nespáchal odsúdený sám, nie je na mieste aby škodu hradil sám. Z dosiaľ vykonaného dokazovania nejestvuje relevantný dôkaz, že by odsúdený I. I. bol niekým úkolovaný.

Žiadam zrušiť napadnutý rozsudok v časti náhrady škody a priznať mi škodu vyčíslenú znalcom zaviazaním odsúdeného uhradiť mi ju.

Odsúdený sa k podanému odvolaniu žiadnym spôsobom nevyjadril a požiadal, aby sa verejné zasadnutie konalo v jeho neprítomnosti, čo mu senát odvolacieho súdu vyhovel.

Prokurátor sa k podanému odvolaniu písomne nevyjadril.

Na verejnom zasadnutí zástupca poškodeného konateľ firmy S.-P. B., s.r.o. I. G., trval na svojom návrhu, ktorý uviedol v odôvodnení odvolania. Prehlásil, že škoda jeho firme zo strany poisťovni uhradená nebola.

Prokurátorka uviedla, že výrok o náhrade škody nepovažuje za správny z pohľadu označenia poškodeného i odkázania poškodeného na civilný proces. Navrhla zrušiť napadnutý výrok o náhrade škody a opraviť ho v časti presného označenia poškodeného.

Obhajkyňa odsúdeného sa stotožnila s námietkou prokurátorky ohľadom nesprávne označenej osoby poškodeného, no výrok o odkázaní poškodeného na civilné konanie považovala za správny. Podľa jej informácií by mali byť obvinení ďalší páchatelia a preto by nebolo správne, ak by odsúdený sám znášal zodpovednosť za náhradu škody v celom rozsahu, či žiadna škoda nebola uhradená zo strany poisťovne poškodenej organizácii nebolo preverované.

Krajský súd v Nitre ako súd odvolací, na podklade riadne a včas podaného odvolania oprávnenou osobou v zmysle § 317 ods.1 Trestného poriadku preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutého výroku rozsudku, proti ktorému odvolateľ podal odvolanie. Zároveň preskúmaval vec i z pohľadu chýb, ktoré neboli odvolaním vytýkané a ktoré by mohli odôvodňovať podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Trestného poriadku a dospel k záveru, že odvolanie poškodeného bolo podané z dôvodne.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku, účinného do 31.12.2017,

„Ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu uvedeného v § 46 odsek 1, uloží mu z pravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Ak tomu nebráni zákonná prekážka, súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu, alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody, spôsobenej úmyselným, násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená“.

Podľa Trestného poriadku účinného od 01.01.2018 v znení zákona č. 274/2017 Z. z. ustanovenie § 287 odsek 1 Trestného poriadku, znie:

„Ak súd odsudzuje obžalovaného pre trestný čin, ktorým spôsobil inému škodu uvedenú v § 46 odsek 1, uloží mu z pravidla v rozsudku, aby ju poškodenému nahradil, ak bol nárok riadne a včas uplatnený. Súd uloží obžalovanému vždy povinnosť nahradiť neuhradenú škodu alebo jej neuhradenú časť, ak jej výška je súčasťou popisu skutku uvedeného vo výroku rozsudku, ktorým bol obžalovaný uznaný za vinného, alebo ak ide o náhradu morálnej škody spôsobenej úmyselným, násilným trestným činom podľa osobitného zákona, ak škoda nebola dosiaľ uhradená“.

Ak súd I. stupňa rozhodoval v čase účinnosti Trestného poriadku do 31.12.2017, mal rešpektovať zákonnú zásadu a neexistenciu žiadnej zákonnej prekážky a uložiť obžalovanému, t. č. odsúdenému uhradiť neuhradenú škodu, pretože jej výška je súčasťou popisu skutku vo výroku rozsudku.

Dôvodom pre zrušenie adhézneho rozhodnutia napadnutého rozsudku bol i fakt, že súd I. stupňa označil ako poškodeného konateľa poškodenej firmy napriek tomu, že tento je iba štatutárny zástupca, hoci v tomto prípade aj jediný majiteľ firmy S.-P. B., s.r.o.

Z tohto dôvodu bolo potrebné napraviť pochybenie zo strany súdu I. stupňa vo výroku o náhrade škody, uložiť odsúdenému nahradiť spôsobenú škodu v rozsahu ako bola uvedená v popise skutku a zároveň presne definovať poškodeného firmu S.-P. B., s.r.o., pretože takýto výrok je exekučným titulom.

Záverom odvolací súd dodáva, že pri zistení priameho páchatela trestného činu a jeho uznání právoplatným rozsudkom nemožno poškodenému, ktorému bola spôsobená škoda, odkázať na civilné konanie, pretože (podľa znenia § 287 odsek 1 Trestného poriadku, do 31.12.2017) tomu nebránila žiadna zákonná prekážka.

Na podklade týchto skutočností bolo rozhodnuté tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný riadny opravný prostriedok.